KOMISSION ASETUS (EY) N:o 840/96,

annettu 7 päivänä toukokuuta 1996,

yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1172/95 tietyistä soveltamissäännöksistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista 22 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1172/95 [1] ja erityisesti sen 21 artiklan,

sekä katsoo, että

ulkomaankauppatilastojen laatimiseksi olisi määriteltävä soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joita tarvitaan tietojen keräämisessä sekä tulosten laatimisessa, toimittamisessa ja ilmoittamisessa siten, että saadaan aikaan yhdenmukaiset tilastot,

on tärkeää määritellä selvästi ulkomaankauppatilastojen kohde, erityisesti niin, että vältytään kaksinkertaiselta laskennalta tai suljetaan pois tietyt toimet sekä määritellään ajanjaksot,

olisi täydennettävä ilmoitettavien tietojen määritelmää sekä yksityiskohtaisia sääntöjä, joiden mukaisesti kyseiset tiedot on mainittava tilastotietojen ilmoittamisvälineessä,

on tärkeää määritellä tavaroiden erityiset siirrot, joiden osalta tarvitaan erityisiä säännöksiä; yhteisön yhdenmukaistamistoimenpiteet on toteutettava,

on vahvistettava määräaika, jona tulokset on toimitettava komissiolle, sekä yksityiskohtaiset säännöt korjauksista siten, että tietojen säännöllinen ja yhdenmukainen ilmoittaminen on mahdollista,

ulkomaankauppatilastojen ja tullimenettelyjen välisen yhteyden vuoksi olisi otettava huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 [2], sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 482/96 [4], annetut säännökset,

avoimuuden lisäämiseksi olisi kumottava komission asetus (ETY) N:o 546/77 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3678/87 [6], komission asetus (ETY) N:o 518/79 [7], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3521/87 [8], komission asetus (ETY) N:o 3345/80 [9], asetus (ETY) N:o 3678/87 ja komission asetus (ETY) N:o 455/88 [10], ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kolmansien maiden kanssa käytävän tavarakaupan tilastointia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 LUKU

YLEISTÄ

1 artikla

Tätä asetusta sovellettaessa tarkoitetaan 'tuonnilla' asetuksen (EY) N:o 1172/95, jäljempänä 'perusasetus', 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tavaroiden siirtoja ja 'viennillä' perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tavaroiden siirtoja.

2 LUKU

SOVELTAMISALA JA AJANJAKSO

2 artikla

Perusasetuksen 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti ulkomaankauppatilastoja ei laadita tavaroista,

[1] EYVL N:o L 118, 25.5.1995, s. 10
[2] EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1
[3] EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1
[4] EYVL N:o L 70, 20.3.1996, s. 4
[5] EYVL N:o L 70, 17.3.1977, s. 13
[6] EYVL N:o L 346, 10.12.1987, s. 12
[7] EYVL N:o L 69, 20.3.1979, s. 10
[8] EYVL N:o L 335, 25.11.1987, s. 8
[9] EYVL N:o L 351, 24.12.1980, s. 12
[10] EYVL N:o L 46, 19.2.1988, s. 19

— jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen sen jälkeen, kun ne on asetettu sisäiseen jalostusmenettelyyn tai tullivalvonnassa tapahtuvan valmistuksen menettelyyn,

— jotka mainitaan liitteessä I annetussa poikkeuksia koskevassa luettelossa,

— joihin sovellettaan 23 ja 25 artiklassa säädettyjä poikkeuksia.

3 artikla

1. Perusasetuksen 12 artiklassa tarkoitettu tilastollinen kynnysraja vahvistetaan kunkin tavaralajin osalta siten, että tuonnit ja viennit, joiden arvo on suurempi kuin 800 ecua tai nettopaino on suurempi kuin 1 000 kilogrammaa, on kirjattava ulkomaankauppatilastoihin.

2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kansallisena valuuttana vahvistamansa tilastollinen kynnysraja.

4 artikla

1. Vertailuajanjaksona käytetään kalenterikuukautta, jonka aikana tavarat tuodaan maahan tai viedään maasta.

2. Jos yhtenäistä hallinnollista asiakirjaa käytetään tilastotietojen ilmoittamisvälineenä, niin se päivä, jona tulliviranomainen on vastaanottanut ilmoituksen, määrittää sen, mitä kalenterikuukautta tiedot koskevat.

3 LUKU

TIETOJEN MÄÄRITELMÄT

5 artikla

Perusasetuksen 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetut tietojen määritelmät ja yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti tiedot on mainittava tietojen ilmoittamisvälineessä, annetaan 6—14 artiklassa.

6 artikla

1. "Tulliselvitysmuoto" on ilmoitettava menettelynä, josta käytettävät koodit esitetään asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liitteessä 38.

2. Tilastollinen menettely on mainittava tietojen ilmoittamisvälineessä, jos jäsenvaltiot eivät edellytä tulliselvitysmuotoa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhtenäistä hallinnollista asiakirjaa koskevien määräysten soveltamista.

3. Kunkin jäsenvaltion, joka käyttää 2 kohdassa säädettyä vaihtoehtoa, on laadittava luettelo tietojen ilmoittamisvälineessä mainittavista tilastollisista menettelyistä, jotta tilastot voidaan toimittaa komissiolle 4 kohdassa esitettyjen koodien mukaisesti.

4. Tilastollisten menettelyjen koodit ovat seuraavat:

a) tuonti:

1 — tavanomainen

3 — ulkoisen jalostuksen jälkeen

5 — sisäistä jalostusta varten, suspensiojärjestelmä

6 — sisäistä jalostusta varten, tullinpalautusjärjestelmä

7 — tekstiilien taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostuksen jälkeen,

b) vienti:

1 — tavanomainen

3 — ulkoista jalostusta varten

5 — sisäisen jalostuksen jälkeen, suspensiojärjestelmä

6 — sisäisen jalostuksen jälkeen, tullinpalautusjärjestelmä

7 — tekstiilien taloudellisesti vaikuttavaa ulkoista jalostusta varten.

7 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) 'alkuperämaalla' maata, josta tavarat ovat peräisin asetuksen (ETY) N:o 2913/92 II osaston 2 luvun 1 jakson mukaisesti,

b) 'lähtömaalla' maata, josta tavarat on lähetetty tuovaan jäsenvaltioon, ilman että mitään niiden kuljetukseen kuulumatonta pysähdystä tai oikeudellista tointa on tapahtunut välittäjämaassa; jos tällaisia pysähdyksiä tai toimia on tapahtunut, viimeistä välittävää maata pidetään lähtömaana,

c) 'määrämaalla' viimeistä valtiota, johon tavarat tiedetään vientihetkellä toimitettavan,

d) 'vievällä tai tuovalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, jossa vienti- tai tuontimuodollisuudet suoritetaan,

e) 'määrämaana olevalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, johon tavarat tiedetään tuontihetkellä lopullisesti toimitettavan,

f) 'jäsenvaltiolla, josta vienti tosiasiallisesti tapahtuu' muuta kuin vievää jäsenvaltiota, josta tavarat ensin toimitettiin niiden vientiä varten, jos viejä ei ole sijoittautunut vievään jäsenvaltioon.

Jos tavaroita ei ole ensin toimitettu muusta jäsenvaltiosta niiden vientiä varten tai jos viejä on sijoittautunut vievään jäsenvaltioon, jäsenvaltio, josta vienti tosiasiallisesti tapahtuu, on sama kuin vievä jäsenvaltio.

2. Perusasetuksen 10 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti alkuperämaa on mainittava tilastotietojen ilmoittamisvälineessä.

Lähtömaa on kuitenkin mainittava seuraavissa tapauksissa:

a) niiden tavaroiden osalta, joiden alkuperää ei tiedetä;

b) seuraavien tavaroiden osalta, vaikka niiden alkuperä tiedettäisiin:

— yhdistetyn nimikkeistön 97 ryhmään kuuluvat tavarat,

— ulkoisen jalostuksen jälkeen maahantuodut tavarat,

— palautustavarat ja muut yhteisöstä peräisin olevat tavarat.

Alkuperämaan maininta ei ole pakollinen a ja b kohdan manituissa tapauksissa sanotun kuitenkaan rajoittamatta tullisäännösten soveltamista.

3. Jäljempänä 4 luvussa tarkoitettujen tavaroiden erityisten siirtojen osalta alkuperämaa ja määrämaa ovat kyseisessä luvussa tarkoitetut kumppanimaat.

4. Edellä 1 kohdassa määritellyt maat on merkittävä ja koodattava perusasetuksen 9 artiklan mukaisesti.

8 artikla

Määritettäessä tietojen ilmoittamisvälineessä mainittavien tavaroiden määrää tarkoitetaan

a) 'nettopainolla' tavaroiden todellista painoa ilman pakkauksia; jollei perusasetuksen 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti ole annettu päinvastaisia säännöksiä, nettomassa on ilmoitettava kilogrammoina yhdistetyn nimikkeistön kunkin alanimikkeen osalta;

b) 'muilla paljousyksiköillä' määrän mittayksiköitä, jotka ovat muita kuin kilogrammoina ilmoitettavia painon mittayksiköitä; ne on mainittava niiden tietojen mukaisesti, jotka esitetään yhdistetyn nimikkeistön voimassa olevassa versiossa asiaa koskevan alanimikkeen kohdalla ja joita koskeva luettelo esitetään kyseisen nimikkeistön ensimmäisessä osassa "Johdantomääräykset".

9 artikla

1. 'Tilastollisella arvolla' tarkoitetaan

— viennin osalta tavaroiden arvoa siinä paikassa ja sinä ajankohtana, jossa ja jona ne poistuvat vievän jäsenvaltion tilastoalueelta;

— tuonnin osalta tavaroiden arvoa siinä paikassa ja sinä ajankohtana, jossa ja jona ne saapuvat tuovan jäsenvaltion tilastoalueelle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tavaroiden arvo lasketaan seuraavasti:

— myynnin tai oston osalta kyseisten tavaroiden laskutusmäärän perusteella,

— muissa tapauksissa sen määrän perusteella, joka niistä olisi laskutettu myynnin tai oston osalta.

Jos asetuksen (ETY) N:o 2913/92 mukaisesti määritetty tullausarvo on vahvistettu, sitä on käytettävä tavaroiden arvon määrittämiseksi.

3. Tilastolliseen arvoon saa sisältyä ainoastaan sellaiset lisäkustannukset, kuten kuljetus- ja vakuutuskustannukset, jotka koskevat sitä matkan osaa, joka

— viennin osalta tapahtuu vievän jäsenvaltion tilastoalueella,

— tuonnin osalta tapahtuu tuovan jäsenvaltion tilastoalueen ulkopuolella.

Tilastolliseen arvoon ei sitä vastoin saa sisällyttää viennistä tai tuonnista kannettavia veroja, kuten tulleja, arvonlisäveroa, valmisteveroa, tuontimaksuja, vientitukia tai muita vaikutukseltaan vastaavia veroja.

4. Jalostettujen tavaroiden osalta tilastollinen arvo on määritettävä aivan kuin kyseiset tavarat olisi tuotettu kokonaan jalostusmaassa.

5. Tietojen ilmoittamisvälineessä mainittava tilastollinen arvo on ilmaistava kansallisena valuuttana. Jäsenvaltiot voivat antaa luvan ilmoittaa arvon jonakin muuna valuuttana.

Tilastollisen arvon määrittämisessä sovellettavan valuuttakurssin on oltava joko tullausarvon laskemista varten vahvistettu valuuttakurssi taikka vienti- tai tuontihetkellä voimassa ollut virallinen valuuttakurssi.

Jäsenvaltiot voivat jaksoilmoituksen ollessa kysymyksessä vahvistaa kyseistä ajanjaksoa koskevan yhteisen kurssin määrien muuntamiseksi kansalliseksi valuutaksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tullisäännösten soveltamista.

6. Jäsenvaltioiden on toimitettava komission pyynnöstä tilastollisen arvon tarkistamiseksi käytettävissä olevat tiedot, jotta tilastoarvo vastaa tavaroiden arvoa siinä paikassa ja sinä ajankohtana, jossa ja jona ne ylittivät ulkorajan.

10 artikla

1. 'Kuljetustavalla ulkorajalla' tarkoitetaan sitä kuljetustapaa, joka määräytyy sen aktiivisen kuljetusvälineen mukaan, jolla

— vietäessä tavaroiden oletetaan poistuvan yhteisön tilastoalueelta,

— tuotaessa tavaroiden oletetaan saapuneen yhteisön tilastoalueelle.

2. 'Sisäisellä kuljetustavalla' tarkoitetaan sitä kuljetustapaa, joka määräytyy sen aktiivisen kuljetusvälineen mukaan, jolla

— vietäessä tavaroiden oletetaan poistuvan lähtöpaikasta,

— tuotaessa tavarat saapuvat saapumispaikkaan.

Näitä tietoja vaaditaan ainoastaan tullilainsäädännössä säädetyissä tapauksissa.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut kuljetustavat ovat seuraavat:

A	B	Kuvaus
1	10	Merikuljetus
	12	Rautatievaunu merialuksessa
	16	Moottorikäyttöinen maantieajoneuvo merialuksessa
	17	Perävaunu tai puoliperävaunu merialuksessa
	18	Sisävesialus merialuksessa
2	20	Rautatiekuljetus
	23	Maantieajoneuvo rautatievaunussa
3	30	Maantiekuljetus
4	40	Ilmakuljetus
5	50	Postilähetys
7	70	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	80	Sisävesikuljetus
9	90	Itsenäisesti liikkuva

4. Kuljetustapa on mainittava tietojen ilmoittamisvälineen 3 kohdassa tarkoitetun luettelon A-sarakkeessa mainittuja koodeja käyttäen.

Jäsenvaltiot voivat edellyttää kuljetustavan ilmaisemista tietojen ilmoittamisvälineessä kyseisen luettelon B-sarakkeessa mainittuja koodeja käyttäen.

5. Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 670 artiklan g alakohdan mukainen konttikuljetus on ilmoitettava ylitetäessä ulkoraja, jollei kuljetustapaa ole ilmoitettu koodeilla 5 (50), 7 (70) ja 9 (90).

Tätä tarkoitusta varten käytettävät koodit ovat:

0: tavarat, joita ei kuljeteta konteissa:

1: tavarat, jotka kuljetetaan konteissa.

6. Ulkorajalla olevan aktiivisen kuljetusvälineen kansallisuus, sellaisena kuin se tiedetään vietäessä tai tuotaessa, on ilmoitettava, jollei kuljetustapaa ulkorajalla ilmoiteta koodeilla 2 (20 tai 23), 5 (50), 7 (70) ja 9 (90).

Tätä takoitusta varten sovelletaan perusasetuksen 9 artiklan mukaisesti määriteltyjä maakoodeja.

7. 'Aktiivisella kuljetusvälineellä' tarkoitetaan käyttövoiman tuottavaa kuljetusvälinettä; kun kysymyksessä on kuljetustapayhdistelmät tai jos kuljetusvälineitä on useita, aktiivinen kuljetusväline on se joka tuottaa käyttövoiman koko yhdistelmälle.

Aktiivisen kuljetusvälineen kansallisuus on sama kuin rekisteröintimaan kansallisuus, sellaisena kuin se tiedetään olevan muodollisuuksia suoritettaessa.

11 artikla

1. 'Etuuskohtelulla' tarkoitetaan tariffijärjestelmää, jossa sovelletaan yhteisön sopimusten tai erityisten asetusten nojalla kokonaan tai osittain suspendoituja etuustulleja.

2. Etuuskohtelu on ilmoitettava asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 tätä varten säädettyjen koodien mukaisesti.

12 artikla

1. 'Laskun määrällä' tarkoitetaan määrää, joka on ilmoitettu laskussa tai muissa sen korvaavissa asiakirjoissa.

2. 'Valuutalla' tarkoitetaan valuuttaa, jona laskun määrä ilmaistaan.

13 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) 'liiketapahtumalla' mitä tahansa kaupallista tai muuta kuin kaupallista tointa, joka johtaa ulkomaankaupan tilastointiin kuuluvaan tavaroiden siirtoon;

b) 'liiketapahtuman luonteella' kaikkia niitä ominaisuuksia, jotka erottavat liiketapahtumat toisistaan.

2. Luettelo liiketapahtumista esitetään liitteessä II.

Ne on määriteltävä tietojen ilmoittamisvälineessä käyttämällä A-sarakkeen koodinumeroita tai A-sarakkeen koodinumeroiden ja niiden B-sarakkeen alajakojen yhdistelmää edellä tarkoitetun luettelon mukaisesti.

14 artikla

1. 'Toimitusehdoilla' tarkoitetaan myyntisopimuksen ehtoja, jotka määrittelevät myyjän ja ostajan velvollisuudet Kansainvälisen kauppakamarin Incoterms-toimituslausekkeiden mukaisesti.

2. Toimitusehdot on ilmoitettava tietojen ilmoittamisvälineessä käyttämällä koodeja ja tarvittaessa liitteen III mukaisesti mainittavia tietoja.

4 LUKU

ERITYISET SIIRROT

1 jakso

Yleiset säännökset

15 artikla

1. 'Tavaroiden erityisillä siirroilla' tarkoitetaan sellaisia tavaroiden kuljetuksia, joiden erityisominaisuuksilla on merkitystä tietojen tulkinnan kannalta ja joiden erityisominaisuudet, tapauksesta riippuen, liittyvät itse kuljetukseen, tavaroiden luonteeseen, liiketapahtumaan, joka johtaa tavaroiden siirtoon, tai jotka liittyvät tavaroiden tuojaan taikka viejään.

2. Tavaroiden erityiset siirrot koskevat

a) kuljetusvälineiden korjausta;

b) kotimaan tai vieraan maan asevoimia;

c) teollisuuslaitoksia;

d) porrastettuja toimituksia;

e) polttoainevarastoja;

f) laivojen varastoja;

g) yhteistuotantoa;

h) postilähetyksiä;

i) aluksia ja ilma-aluksia 3 jakson määritelmän mukaisesti;

j) kalastusaluksia;

k) moottoriajoneuvojen ja ilma-alusten osia;

l) merellä olevia laitoksia;

m) sotavarusteita;

n) öljytuotteita.

3. Jollei tässä asetuksessa toisin määrätä tai perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti erityiset siirrot on mainittava asiaa koskevien kansallisten säännösten mukaisesti.

2 jakso

Kokonaiset teollisuuslaitokset

16 artikla

1. 'Kokonaisella teollisuuslaitoksella' tarkoitetaan kokonaisuutta, jonka muodostavat koneet, laitteet, kojeet, varusteet, välineet ja aineet, jäljempänä 'komponentit', jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän nimikkeistön eri nimikkeisiin ja jotka on suunniteltu toimimaan yhdessä laajana yksikkönä tavaroiden tai palvelujen tuottamiseksi.

Kaikkia muita tavaroita, joita on tarkoitus käyttää kokonaisen teollisuuslaitoksen rakentamisessa, voidaan pitää sen komponentteina, jos niitä ei ole perusasetuksen mukaisesti jätetty tilastoinnin ulkopuolelle.

2. Yksinkertaistettua ilmoitusmenettelyä voidaan käyttää tilastoitaessa kokonaisten teollisuuslaitosten vientejä. Lupa käyttää yksinkertaistettua menettelyä myönnetään tilastotietojen toimittamisesta vastuussa oleville henkilöille näiden pyynnöstä tässä asetuksessa vahvistetuin edellytyksin.

3. Yksinkertaistettua menettelyä voidaan soveltaa ainoastaan sellaisten kokonaisten teollisuuslaitosten vientiin, joiden kunkin tilastollinen kokonaisarvo on suurempi kuin 1,5 miljoonaa ecua, jollei kysymyksessä ole muu kuin uusi tehdas; kyseisessä tapauksessa jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle käytetyt perusteet.

Kokonaisen teollisuuslaitoksen tilastollinen kokonaisarvo saadaan laskemalla sekä sen komponenttien tilastolliset arvot että 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tavaroiden tilastolliset arvot yhteen.

17 artikla

1. Tässä jaksossa sovelletaan ryhmiin 63, 68, 69, 70, 72, 73, 76, 82, 84, 85, 86, 87, 90 ja 94 kuuluvien kokonaisten teollisuuslaitosten osien osalta yhdistetyn nimikkeistön 98 ryhmässä säädetyn uudelleenryhmittelyn alanimikkeitä sekä kaikkien näiden ryhmien tasolla että kaikkien sellaisten nimikkeiden tasolla, joista ne koostuvat.

2. Tässä jaksossa komponentit, jotka kuuluvat tiettyyn ryhmään, on luokiteltava 98 ryhmän sellaiseen uudelleenryhmittelyn alanimikkeeseen, joka koskee kyseistä ryhmää, jollei 19 artiklassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen päätä luokitella tavaroita 98 ryhmässä asianomaisiin uudelleenryhmittelyn alanimikkeisiin harmonoidun järjestelmän nimikkeistön nimikkeiden tasolla tai soveltaa 3 kohdan säännöksiä.

Yksinkertaistettu menettely ei saa kuitenkaan estää toimivaltaista viranomaista luokittelemasta yhdistetyn nimikkeistön tiettyihin alanimikkeisiin kuuluvia komponentteja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (1) 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

3. Jos 2 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen pitää kokonaisten teollisuuslaitosten arvoa liian alhaisena, jotta ne voitaisiin sisällyttää niiden ryhmien alanimikkeisiin, joihin ne kuuluvat, sovelletaan yhdistetyssä nimikkeistössä säädettyjä erityisiä alanimikkeiden uudelleenryhmittelyjä.

(1) EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

18 artikla

Uudelleenryhmittelyn alanimikkeitä koskevat koodinumerot on muodostettava noudattaen seuraavia sääntöjä yhdistetyn nimikkeistön mukaisesti:

1. Koodin on oltava kahdeksannumeroinen.

2. Kahden ensimmäisen numeron on oltava 9 ja 8 tässä järjestyksessä.

3. Kolmannen numeron, jonka avulla yksilöidään kokonaisten teollisuuslaitosten viennit, on oltava 8.

4. Neljännen numeron on oltava jokin numero 0:n ja 9:n välillä vietävän kokonaisen teollisuuslaitoksen pääasiallisen toimialan mukaan ja jäljempänä olevan luokittelun mukaisesti:

Koodi	*Toimiala*
0	Energia (höyryn ja kuuman veden tuotanto ja jakelu mukaan lukien)
1	Energiaa tuottamattomien kivennäisten louhinta (mukaan lukien metallipitoisten malmien valmistus ja turpeen nostaminen); metallia sisältämättömien kivennäistuotteiden valmistus (mukaan lukien lasiteollisuus)
2	Rauta- ja terästeollisuus, metallitavaroiden valmistus (koneenrakennusta ja kuljetusvälineiden valmistusta lukuun ottamatta)
3	Koneenrakennus ja kuljetusvälineiden valmistus; instrumenttien valmistus
4	Kemianteollisuus (mukaan lukien tekokuitujen valmistus); kumi- ja muoviteollisuus
5	Elintarvike-, juoma- ja tupakkateollisuus
6	Tekstiili-, nahka-, jalkine- ja vaatetusteollisuus
7	Puu- ja paperiteollisuus (mukaan lukien paino- ja julkaisutoiminta); muualle kuulumaton valmistusteollisuus
8	Kuljetus (lukuun ottamatta kuljetukseen liittyviä palveluja, matkatoimistopalveluja, rahdinvälittäjiä ja muita välittäjiä, jotka helpottavat matkustajien tai tavaroiden kuljetusta, säilyttämistä ja varastointia) ja viestintä
9	Veden talteenotto, puhdistus ja jakelu; kuljetukseen liittyvät palvelut; muualla luokittelemattomat toimialat.

5. Viidennen ja kuudennen numeron on vastattava yhdistetyn nimikkeistön ryhmän numeroa, jota uudelleenryhmittelyn alanimike koskee. Edellä olevan 17 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi kyseisten viidennen ja kuudennen numeron on oltava 9.

6. Sellaisten uudelleenryhmittelyn alanimikkeiden osalta, jotka ovat

— yhdistetyn nimikkeistön ryhmätasolla, on seitsemännen ja kahdeksannen numeron oltava 0,

— harmonisoidun järjestelmän nimiketasolla, on seitsemännen ja kahdeksannen numeron oltava kyseisen nimikkeen kolmas ja neljäs numero.

7. Edellä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten on määrättävä yhdistetyn nimikkeistön mukainen kuvaus ja koodinumero, joita on käytettävä tilastotietojen ilmoittamisvälineessä kokonaisen teollisuuslaitoksen komponenttien tunnistamiseksi.

19 artikla

1. Tilastotietojen toimittamisesta vastaavat henkilöt eivät saa käyttää yksinkertaistettua ilmoitusmenettelyä ilman ennakolta saatua lupaa, joka on annettu kunkin jäsenvaltion tämän jakson mukaisesti vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2. Jos kokonaisen teollisuuslaitoksen komponentit viedään useasta jäsenvaltiosta, kunkin jäsenvaltion on annettava lupa soveltaa yksinkertaistettua ilmoitusmenettelyä kyseistä maata koskevan viennin osalta. Tällainen lupa voidaan kuitenkin myöntää ainoastaan, jos esitetään asiakirjat, joista käy ilmi, että 16 artiklan 3 kohdassa vahvistettu tilastollinen kokonaisarvo on saavutettu tai että muut perusteet oikeuttavat yksinkertaistetun menettelyn käytön.

3. Jos 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut toimivaltaiset elimet eivät ole samoja viranomaisia, jotka vastaavat vievän jäsenvaltion ulkomaankauppatilastojen laatimisesta, ne saavat myöntää luvan ainoastaan viimeksi mainittujen viranomaisten valtuuttamina.

3 jakso

Laivojen ja ilma-alusten tuonti ja vienti

20 artikla

Tässä jaksossa tarkoitetaan

a) 'laivoilla' yhdistetyn nimikkeistön 89 ryhmän 1 ja 2 lisähuomautuksessa tarkoitettuja merikuljetuksiin käytettäviä aluksia sekä sotalaivoja;

b) 'ilma-aluksilla' yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8802 kuuluvia siviililentokoneita, jos ne ovat lentoyhtiöiden käyttöön tarkoitettuja, tai sotilaslentokoneita;

c) 'laivan tai ilma-aluksen omistuksella' sitä, että luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö on rekisteröity aluksen tai ilma-aluksen omistajaksi;

d) 'kumppanimaalla'

— tuonnin yhteydessä rakentajamaana olevaa kolmatta maata, jos laiva tai ilma-alus on uusi; muissa tapauksissa kolmatta maata, johon luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka siirtää laivan tai ilma-aluksen omistusoikeuden, on sijoittautunut;

— viennin yhteydessä kolmatta maata, johon luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jolle laivan tai ilma-aluksen omistusoikeus siirretään, on sijoittautunut.

21 artikla

1. Ulkomaankaupan tilastointiin on sisällytettävä

a) aluksen tai ilma-aluksen omistuksen siirto kolmanteen maahan sijoittautuneelta luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä jäsenvaltioon sijoittautuneelle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle; tätä toimea on pidettävä tuontiin verrattavana;

b) aluksen tai ilma-aluksen omistuksen siirto jäsenvaltioon sijoittautuneelta luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä kolmanteen maahan sijoittautuneelle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle; tätä toimea on pidettävä vientiin verrattavana;

c) alusten tai ilma-alusten asettaminen sisäisen jalostuksen menettelyyn ja niiden jälleenvienti sisäisen jalostuksen jälkeen kolmanteen maahan;

d) alusten tai ilma-alusten asettaminen ulkoisen jalostuksen menettelyyn ja niiden jälleentuonti ulkoisen jalostuksen jälkeen.

2. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja toimia koskevat tulokset on laadittava seuraavien tietojen perusteella:

— koodi, joka vastaa yhdistetyn nimikkeistön alajakoa,

— tilastollinen menettely,

— kumppanimaa,

— paljous tavaroiden lukumääränä ja muina yhdistetyssä nimikkeistössä mahdollisesti määrättyinä paljousyksikköinä alusten osalta ja paljous nettopainona ja muina paljousyksikköinä ilma-alusten osalta,

— tilastollinen arvo.

22 artikla

Tämän jakson soveltamiseksi jäsenvaltioiden on käytettävä kaikkia käytettävissä olevia tietolähteitä.

4 jakso

Asevoimat

23 artikla

Ulkomaankauppatilastoihin ei saa sisällyttää

— tilastoalueen ulkopuolelle sijoittautuneen oman maan asevoimien käyttöön vietyjä tavaroita,

— tuotuja tavaroita, jotka oman maan asevoimat olivat vieneet mukanaan tilastoalueen ulkopuolelle,

— jäsenvaltion tilastoalueella sinne sijoitetun toisen maan asevoimien hankkimia tai sinne jättämiä tavaroita.

24 artikla

1. Jos tavarat viedään vievän jäsenvaltion tilastoalueen ulkopuolelle sijoittautuneen toisen maan asevoimien käyttöön, sijoittautumismaata on pidettävä määrämaana.

2. Jos tavaroita tuodaan tuovan jäsenvaltion tilastoalueen ulkopuolelle sijoittautuneilta vieraan maan asevoimilta, sijoittautumismaata on pidettävä alkuperämaana.

5 jakso

Kuljetusvälineiden korjaus

25 artikla

Ulkomaankaupan tilastoihin ei saa sisällyttää

— tuotuja tavaroita, jotka on tarkoitettu sellaisten ulkomaisten kuljetusvälineiden, konttien ja kuljetustarvikkeiden korjaamiseen, jotka ovat tilapäisesti tuovan jäsenvaltion tilastoalueella, mutta joita ei ole asetettu sisäiseen jalostusmenettelyyn,

— vietyjä tavaroita, jotka on tarkoitettu sellaisten vievän jäsenvaltion kuljetusvälineiden, konttien ja kuljetustarvikkeiden korjaamiseen, jotka ovat tilapäisesti mainitun jäsenvaltion tilastoalueen ulkopuolella, mutta joita ei ole asetettu ulkoiseen jalostusmenettelyyn,

— edellä tarkoitettujen korjausten yhteydessä vaihdettuja osia, joita ei viedä tilastoalueelta, jolla kyseiset korjaukset suoritettiin.

5 LUKU

TULOSTEN LAATIMINEN JA ILMOITTAMINEN

26 artikla

Perusasetuksen 13 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viipymättä, mutta viimeistään kuuden viikon kuluessa vertailukauden päättymisestä, niiden ulkomaankaupan tilastojen kuukausitulokset.

27 artikla

1. Jos tilastotietojen ilmoittamisvälineen sisältämiä tietoja on korjattava, korjaukset on tehtävä vertailuajanjakson tuloksiin.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava korjatut kuukausitiedot vähintään kolmen kuukauden välein, yhdessä sellaisen rekisterin kanssa, joka sisältää kumulatiiviset ja korjatut vuositiedot.

28 artikla

Jäsenvaltioiden on säilytettävä perusasetuksen 7 ja 23 artiklassa tarkoitetut tilastotietojen ilmoittamisvälineet, tai ainakin niiden sisältämät tiedot, vähintään kaksi vuotta sen vuoden päättymisestä, jota tietoaineistot koskevat.

6 LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

29 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kansalliset ohjeensa ja kaikki myöhemmin tehtävät muutokset.

30 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 546/77, (ETY) N:o 518/79, (ETY) N:o 3345/80, (ETY) N:o 3678/87 sekä (ETY) N:o 455/88 muutoksineen.

Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

31 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1996.

Komission puolesta

Yves-Thibault DE SILGUY

Komission jäsen

LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksista

Tietojen kerääminen ei koske seuraavia tavaroita:

a) lailliset maksuvälineet ja arvopaperit;

b) monetaarinen kulta;

c) katastrofialueiden hätäapu;

d) niiden aiotun käytön diplomaatti- tai vastaavasta luonteesta johtuen:

1. tavarat, joihin sovelletaan diplomaattista ja konsulaattista tai vastaavaa koskemattomuutta;
2. valtion päämiehelle tai hallitukselle tai parlamentin jäsenille tarkoitetut lahjat;
3. tavarat, joita siirretään kahdenkeskisen hallinnollisen avun perusteella;

e) edellyttäen, että tavaroihin ei liity liiketapahtumaa:

1. kunniamerkit, kunnianosoitukset ja palkinnot, muistomerkit ja -mitalit;
2. matkustajan mukana kulkevat, ennakolta tai jälkeenpäin lähetettävät matkatavarat, -varusteet ja muut tavarat, urheiluvälineet mukaan lukien, jotka on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön tai kulutukseen;
3. morsiusasut, muuttotavarat tai perintötavarat;
4. ruumisarkut, tuhkauurnat, hautakoristeet ja tavarat, joita käytetään hautojen ja hautamuistomerkkien hoitoon;
5. painettu mainosaineisto, käyttöohjeet, hinnastot ja muu mainosaineisto;
6. tavarat, jotka ovat tulleet käyttökelvottomiksi tai joita ei voida käyttää teollisiin tarkoituksiin;
7. painolasti;
8. valokuvat, valotetut ja kehitetyt filmit, vedokset, piirrokset, suunnitelmien jäljennökset, käsikirjoitukset, asiakirjat ja arkistot, viralliset painotuotteet ja painovedokset sekä kaikki tietoaineisto, jota käytetään kansainvälisessä tiedonvälityksessä;
9. postimerkit;
10. kansainvälisissä urheilukilpailuissa käytettävät lääketuotteet;

f) tuotteet, joita käytetään ihmisten tai ympäristön suojelemiseksi suoritettavissa poikkeuksellisissa toimissa;

g) tavarat, joita siirrellään muussa kuin kaupallisessa tarkoituksessa jäsenvaltioiden määrittelemillä rajaalueilla asuvien luonnollisten henkilöiden välillä (rajaliikenne); maataloustuottajien sellaisilta tiloilta saamat tuotteet, jotka sijaitsevat sellaisen tilastointialueen ulkopuolella, mutta sen välittömässä läheisyydessä, jolla maataloustuottajien maatilat sijaitsevat.

LIITE II

Luettelo 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista liiketapahtumista

A-sarake	B-sarake
1. Liiketapahtumat, joihin liittyy omistusoikeuden tosiasiallinen tai aiottu siirto (rahallista tai muuta) vastiketta vastaan (lukuun ottamatta koodien 2, 7 ja 8 kohdalla lueteltuja liiketapahtumia)[a] [b] [c]	1. Sitova osto-/myyntitapahtuma [b] 2. Katsottavaksi tai kokeiltavaksi taikka palautusoikeuksin toimitetut tavarat sekä provisiomyynnin sisältämät liiketapahtumat 3. Vaihtokauppa (korvaus luontoissuorituksena) 4. Matkailijoiden henkilökohtaiset ostokset 5. Rahoitusleasing (myyntivuokraus) [c]
2. Sellaisten tavaroiden palauttaminen, jotka on jo kirjattu koodilla 1 [d]; tavaroiden korvaaminen toisilla tavaroilla vastikkeetta [d]	1. Tavaroiden palauttaminen 2. Palautettujen tavaroiden korvaaminen toisilla tavaroilla 3. Palauttamattomien tavaroiden korvaaminen (esim. takuun perusteella) toisilla tavaroilla
3. Liiketapahtumat (muut kuin tilapäiset), joihin sisältyy omistusoikeuden siirto ilman (rahallista tai muuta) vastiketta	1. Kokonaan tai osittain Euroopan yhteisön hallinnoimiin tai rahoittamiin avustusohjelmiin liittyvät tavaratoimitukset 2. Muu valtiollinen apu 3. Muu apu (yksityinen tai muu kuin valtiollinen apu) 4. Muut
4. Toimeksiannon perusteella suoritettavaan työhön liittyvät liiketapahtumat [e] tai korjaaminen [f] (lukuun ottamatta koodilla 7 kirjattavia toimia)	1. Toimeksiannon perusteella suoritettava työ 2. Korjaus ja huolto vastiketta vastaan 3. Korjaus ja huolto ilman vastiketta
5. Toimeksiannon perusteella suoritettavan työn [e] tai korjaamisen [f] jälkeen tapahtuvat liiketapahtumat (lukuun ottamatta koodilla 7 kirjattavia toimia)	1. Toimeksiannon perusteella suoritettava työ 2. Korjaus ja huolto vastiketta vastaan 3. Korjaus ja huolto ilman vastiketta
6. Liiketapahtumat, joihin ei liity omistusoikeuden siirtoa, esim. vuokraus, lainaus, käyttöleasing [g] ja muu tilapäinen käyttö [h], lukuun ottamatta toimeksiannon perusteella suoritettavaa työtä ja korjaamista (toimitus ja palautus)	1. Vuokraus, lainaus, käyttöleasing 2. Muu tilapäinen käyttö
7. Liiketapahtumat, jotka liittyvät yhteiseen puolustusohjelmaan tai muihin valtioiden välisiin yhteensovitettuihin valmistusohjelmiin (esim. Airbus)	
8. Aineiden ja laitteiden toimittaminen rakentamista tai maa- ja vesirakentamista koskevan yleisen sopimuksen [i] mukaisesti	
9. Muut liiketapahtumat	

[a] Tämä kohta kattaa useimmat vienti- ja tuontitapahtumat, toisin sanoen liiketapahtumat

— joissa omistusoikeus siirtyy vakituisesti asuvalta muulle kuin vakituisesti asuvalle tai päinvastoin;

— joihin liittyy maksu rahana tai luontoissuorituksena (vaihtokauppa).

On huomattava, että tämä koskee myös tavaroiden siirtoja saman yrityksen tai saman yritysryhmittymän yhtiöiden välillä ja tavaroiden siirtoja keskusjakeluvarastoihin tai keskusjakeluvarastoista, paitsi jos näistä toimista ei suoriteta mitään maksua tai muuta korvausta (tällainen liiketoimi merkitään 3 kohtaan).

[b] Mukaan lukien vastiketta vastaan tapahtuvat varaosien ja muiden tavaroiden vaihdot.

[c] Rahoitusleasing (myyntivuokraus): leasing-maksuerät lasketaan siten, että ne kattavat tavaroiden koko tai lähes koko arvon. Hallintaoikeuden edut ja riskit siirtyvät vuokraajalle. Sopimuksen päättyessä vuokraajasta tulee laillinen omistaja.

[d] Sellaisten tavaroiden palautus- ja korvauslähetykset, jotka on alunperin kirjattu A-sarakkeessa olevaan 3—9 kohtaan, on kirjattava vastaavien kohtien alle.

[e] Toimeksiannon perusteella tapahtuvat toimet on kirjattava A-sarakkeessa olevaan 4 ja 5 kohtaan riippumatta siitä, tapahtuvatko toimet tullivalvonnassa. Omaan lukuun tapahtuvat jalostustoimet eivät kuulu näihin kohtiin; ne on kirjattava A-sarakkeessa olevaan 1 kohtaan.

[f] Korjaaminen tarkoittaa tavaroiden kunnostamista niiden alkuperäiseen käyttötarkoitukseen. Korjaaminen voi käsittää myös rakenteellisia muutoksia tai parannuksia.

[g] Käyttöleasing: kaikki muut kuin c huomautuksessa tarkoitetut rahoitusleasingsopimukset.

[h] Tähän kohtaan kuuluvat viedyt/tuodut tavarat, jotka on tarkoitus jälleentuoda/jälleenviedä ilman, että omistusoikeus siirtyy.

[i] A-sarakkeessa olevaan 8 kohtaan kirjattavat liiketapahtumat koskevat tavaroita, joita ei laskuteta erikseen, mutta joista laaditaan yksi lasku koko yhteisarvosta. Muussa tapauksessa liiketapahtumat on kirjattava 1 kohtaan.

LIITE III

Luettelo 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista toimitustapalausekkeista

Ensimmäinen alakohta	Merkitys	Toinen alakohta
Incoterm-koodi	Incoterm-toimitustapalauseke ICC/ECE Geneve	Nimettävä paikka
EXW	Vapaasti tehtaalta	tehtaalta
FCA	Vapaasti rahdinkuljettajalla	... nimetyssä lähtöpaikassa
FAS	Vapaasti aluksen sivulla	nimetyssä laivaussatamassa
FOB	Vapaasti aluksessa	nimetyssä laivaussatamassa
CFR	Kulut ja rahti maksettuina	nimettyyn määräsatamaan
CIF	Kulut, vakuutus ja rahti maksettuina	nimettyyn määrasatamaan
CPT	Kuljetus maksettuna	nimettyyn määräpaikkaan
CIP	Kuljetus ja vakuutus maksettuina	nimettyyn määräpaikkaan
DAF	Toimitettuna rajalle	nimettyyn toimituspaikkaan rajalle
DES	Toimitettuna aluksessa	nimetyssä määräsatamassa
DEQ	Toimitettuna laiturilla	tullattuna, ... nimetyssä määräsatamassa
DDU	Toimitettuna tullaamatta	nimetyssä määräpaikassa tuovassa maassa
DDP	Toimitettuna tullattuna	nimetyssä toimituspaikassa tuovassa maassa
XXX	Toimitusehdot muut kuin edellä mainitut	tarkka selvitys sopimuksen ehdoista

Kolmas alakohta

1: paikka, joka sijaitsee kyseisen jäsenvaltion alueella;

2: paikka, joka sijaitsee jonkin muun jäsenvaltion alueella;

3: muu (paikka, joka sijaitsee yhteisön alueen ulkopuolella).